

Inhaltsverzeichnis

<i>Zofia Berdychowska, Joanna Janicka, Agnieszka Vogelgesang-Doncer (Kraków)</i>	
Vorwort	7
<i>Magdalena Filar (Kraków)</i>	
Indirekte Referenz als Abbild mentaler Räume. Probleme der Übersetzung	11
<i>Anne-Laure Daux-Combaudon (Paris)</i>	
Verallgemeinernde Äußerungen als Indizien von Dialogizität.....	27
<i>Anne Larrory-Wunder (Paris)</i>	
Überschriften in der deutschen und französischen Presse: Zur Perspektivierung der Information im Text	43
<i>Anna Hanus (Rzeszów)</i>	
Wie viel Wissen wird einem Leser zugemutet? – einige Bemerkungen zu Wissensanforderungen im Kontext intertextueller Beziehungen in Presstexten	55
<i>Helge Missal (Halle)</i>	
Textsorten als kommunikative Strukturen teilsystemischer Orientierungshorizonte am Beispiel des Rechts	75
<i>Monika Lenkiewicz (Tarnów)</i>	
Harte und weiche Nachrichten in der deutschen überregionalen Tagespresse ...	97
<i>Dorota Miller (Rzeszów)</i>	
Vom <i>Sorgenkind</i> zum <i>Musterknaben</i> oder wie Polen im EU-Diskurs der Wochenzeitschrift DER SPIEGEL nominiert wird	119
<i>Marta Smykala (Rzeszów)</i>	
Kontrastive Textsortenanalyse: Formen des Adressatenbezugs in polnischen und österreichischen Reiseprospekten	131
<i>Sabine Häusler (Halle)</i>	
Zu Funktionen verbloser Prädikationen im Lateinischen außerhalb der „klassischen“ Satzsyntax am Beispiel von Sentenzen und Parenthesen	147
<i>Saïd Bouzidi (Paris)</i>	
Die Externe Prädikation im Vergleich Deutsch-Kabylich (Berberisch)	171
<i>Jarosław Aptacy (Poznań)</i>	
Deverbale Nomina als Vertextungsmittel	191

Robert Kołodziej (Kraków)

Definitionen in den Rechtstexten mit besonderer Berücksichtigung
des Arbeitsrechts 205

Ricarda Schneider (Paris)

Redewiedergabe in erzählenden Teilen von Interviews
mit deutschsprachigen jüdischen Emigrant/inn/en 219

Małgorzata Kozyra (Kraków)

Der Text als Grundlage für das „Korpus des kontemporären Jiddisch“.
Ein Forschungsbericht..... 239

Elżbieta Pawlikowska-Asendrych (Częstochowa)

Zur Anwendbarkeit der deutschen und deutsch-polnischen Wörterbücher
bei der Textanalyse..... 253